

Guía de Liberty City

TU GUÍA DE:

LUGARES

ENTRETENIMIENTO

RESTAURANTES

BARES



PRECAUCIONES

• Este disco contiene software para el sistema PlayStation®3. Nunca lo use en otro sistema, pues podría llegar a dañarlo. • Este disco se ajusta a las especificaciones de PlayStation®3 para el mercado PAL exclusivamente. No se puede utilizar en otras versiones de PlayStation®3. • Lea con atención el Manual de Instrucciones del sistema PlayStation®3 para garantizar un uso correcto. • Introduzca siempre el disco en el sistema PlayStation®3 con la cara solicitada para la reproducción mirando hacia abajo. • Al manipular el disco, no toque la superficie. Sujételo por los extremos. • Mantenga el disco limpio y a salvo de arañazos. En caso de que la superficie se ensucie, páselle suavemente un trapo seco. • No deje el disco cerca de fuentes de calor o expuesto directamente a la luz del sol y tampoco en un ambiente con exceso de humedad. • No utilice discos que presenten formas irregulares, estén rotos, torcidos o hayan sido unidos con adhesivos. Provocarían el mal funcionamiento del sistema.

RECOMENDACIONES EN MATERIA DE SALUD

Juegue siempre en un entorno bien iluminado. Haga descansos frecuentes de al menos 15 minutos por cada hora de juego. Deje de jugar si experimenta mareos, náuseas, cansancio o dolor de cabeza. Las luces o formas luminosas parpadeantes y los patrones y formas geométricas pueden provocar ataques epilépticos a ciertas personas, lo que las hace susceptibles de sufrir un ataque mientras ven la televisión o utilizan videojuegos. Consulte a su médico antes de usar videojuegos si sufre de epilepsia o experimenta alguno de estos síntomas mientras juega: visión borrosa, espasmos musculares u otro tipo de movimiento involuntario, desorientación, confusión o convulsiones.

AVISO DE SALUD SOBRE LOS CONTENIDOS EN 3D

Algunas personas experimentan molestias (como tensión ocular, fatiga visual o náuseas) al utilizar un televisor 3D para ver imágenes de video en 3D o para jugar a videojuegos en 3D estereoscópico. Si experimenta dichas molestias, deje de usar el televisor hasta que hayan desaparecido.

Por regla general, le recomendamos que evite el uso prolongado de su sistema PlayStation®3 y que descance quince minutos por cada hora de juego. Sin embargo, cuando se trata de videojuegos en 3D estereoscópico o de videos en 3D, la duración y la frecuencia de los períodos de descanso varían de una persona a otra; descance el tiempo suficiente para que desaparezca cualquier molestia que sufra. Si los síntomas continúan, consulte con su médico.

La vista de los niños pequeños (sobre todo los menores de seis años) aún se está desarrollando. Le recomendamos que consulte al pediatra o al oculista de su hijo antes de permitirle ver videos en 3D o jugar a videojuegos en 3D estereoscópico. Los adultos deben supervisar a los niños pequeños para asegurarse de que siguen estas recomendaciones.

PIRATERÍA

La reproducción no autorizada de todo o parte de este producto y el uso no autorizado de marcas registradas puede constituir un acto delictivo. La PIRATERÍA perjudica a los consumidores, así como a los desarrolladores, editores y distribuidores. Si sospecha que este producto es una copia no autorizada, o tiene información sobre copias ilegales, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente a través de los números proporcionados al final de este manual.

ACTUALIZACIONES DEL SOFTWARE DEL SISTEMA

Si deseas más información sobre cómo realizar actualizaciones del software del sistema para el sistema PlayStation®3, visite eu.playstation.com o consulte el documento de Referencia rápida de PS3™.



Si desea los números de teléfono de Atención al Cliente, consulte la parte final de manual.

SISTEMA DE CLASIFICACIÓN POR EDADES DE INFORMACIÓN PANEUROPEA SOBRE JUEGOS (PEGI)

El sistema PEGI protege a los menores de juegos no apropiados para su grupo de edad. RECUERDE que no es una guía sobre la dificultad del juego. Encontrará más información en www.pegi.info.

El sistema se compone de tres partes y permite a los padres y a quienes compran juegos para niños hacer una elección adecuada a la edad del jugador. La primera parte es una clasificación por edades:



La segunda parte consiste en uno o más descriptores que indican el tipo de contenido del juego. En función del juego, varía el número de dichos descriptores. La clasificación por edades del juego refleja la intensidad de este contenido. Los descriptores son:



La tercera parte es una etiqueta que indica que el juego puede jugarse online. Esta etiqueta solo pueden usarla proveedores online del juego que se hayan comprometido a respetar ciertas normas, entre las que se incluye la protección de los menores durante el juego online.



Encontrará más información en www.pegionline.eu

CONTROL PARENTAL

Este juego tiene un Nivel de Control Parental preestablecido que se basa en su contenido. Puede modificar el Nivel de Control Parental de la PlayStation®3 para impedir la reproducción de material con un nivel más alto que el establecido en el sistema PS3™. Si desea más información, consulte el manual de instrucciones del sistema PS3™.

Este producto sigue el sistema de clasificación por edades PEGI. Las marcas de clasificación por edades PEGI y la descripción de contenidos se muestran en el embalaje del producto (excepto donde, por ley, se apliquen otros sistemas de clasificación). A continuación, se muestra la correspondencia entre el sistema de clasificación por edades PEGI y el Nivel de Control Parental:

NIVEL DE CONTROL PARENTAL	9	7	5	3	2
GRUPO DE EDAD — PEGI	18	16	12	7	3

En casos excepcionales, el nivel de restricción de control paterno de este producto puede ser más estricto que la clasificación por edades aplicada en su país, esto se debe a las diferencias en los sistemas de clasificación por edades que hay entre los países en los que se distribuye el producto. Puede que tenga que restablecer el nivel de control paterno de su sistema PS3™ para poder jugar.

BLES-00229

PARA USO DOMÉSTICO SOLAMENTE: La licencia de este software se concede únicamente para su reproducción en los sistemas PlayStation®3 autorizados. Puede ser necesaria una actualización del software del sistema de PlayStation®3. Queda prohibido cualquier acceso, uso o transferencia no autorizadas al producto o su derecho de autor y marca registrada correspondientes. Consulte sus derechos completos de uso en eu.playstation.com/terms. Derechos de Programas de Biblioteca ©1997-2015 Sony Computer Entertainment Inc. Céditos exclusivamente a Sony Computer Entertainment Europe (SCEE). Queda PROHIBIDA LA REVENTA O ALQUILER A MENOS QUE ESTE EXPRESAMENTE AUTORIZADO POR SCEE. PlayStationNetwork, PlayStationStore y PlayStationHome están sujetas a los términos de uso y no están disponibles en todos los países e idiomas (eu.playstation.com/terms). Es necesario disponer de servicio a Internet. El usuario es responsable del pago de las tarifas de acceso a banda ancha. Algun contenido se facilita previo pago. Los usuarios deben tener 7 años o más y los usuarios menores de 18 años necesitan permiso paterno. Las funciones de PlayStationNetwork pueden restringirse mediante previo aviso razonable; véase más información en eu.playstation.com/gameservers. Licencia para su venta sólo en Europa, Oriente Medio, África, India y Oceanía.

“PS”, “PlayStation”, “PS3™”, “ΔΟΞΙΣ”, “ΔΟΞΙΣ”, “SIXAXIS”, “DUALSHOCK” and “GT” are trademarks or registered trademarks of Sony Computer Entertainment Inc. “Blu-ray Disc™” and “Blu-ray™” are trademarks of the Blu-ray Disc Association. Grand Theft Auto IV © 2008 Rockstar Games, Inc. Published by Take-Two Interactive Software. Developed by Rockstar North. Made in Austria. All rights reserved.



Primeros pasos.....	3
Controles del juego	4
Bienvenido.....	6
Lugares.....	8
Entretenimiento	10
Restaurantes	12
Bares	14
Créditos.....	16

Publicado y distribuido por Liberty City Guidebook Publishing Corp.

La información en esta guía se comprueba y se actualiza de manera ocasional. Aviso: los editores no aceptarán responsabilidad alguna por cualquier percance que le ocurra al usar esta guía de viaje en Liberty City. Si se pierde, es responsabilidad suya. Si usa esta guía en Liberty City mientras está en la calle, en el metro o en cualquier otro lugar público, puede que le atraquen o, lo que es peor, que parezca un turista.

Portada: Puente de Algonquin

Conecta el sistema PlayStation®3 según se indica en su manual de instrucciones. Al activarlo, el indicador de encendido se iluminará de color rojo para mostrar que el sistema PlayStation®3 está en modo de espera. Pulta el botón de encendido y el indicador de encendido se iluminará de color verde.

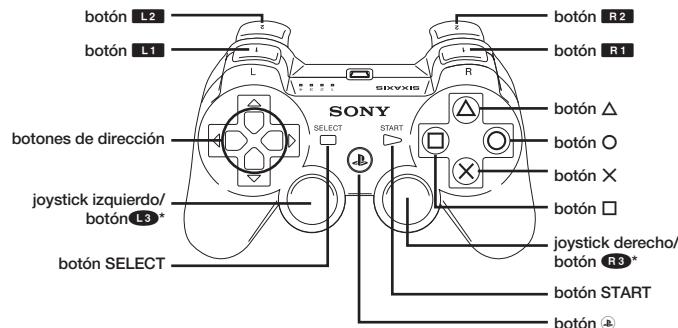
Inserta el disco de Grand Theft Auto IV en la ranura para disco, con el lado impreso hacia arriba. Elige el icono en el menú XMB™ y pulsa el botón para continuar. Asegúrate de que haya suficiente espacio libre en el disco duro antes de empezar a jugar. No conectes ni extraigas periféricos una vez que el sistema PlayStation®3 esté encendido.

Consulta el manual de instrucciones del sistema PlayStation®3 si necesitas más detalles sobre cómo conectar y recargar un mando inalámbrico.

NOTA: la información de este manual era correcta en el momento de imprimirla, pero puede que se hayan hecho pequeños cambios durante las últimas fases de desarrollo del producto. Todas las capturas de pantalla de este manual se han sacado de la versión inglesa del producto.

NOTA: elige el idioma que prefieras en el menú Ajustes del sistema antes de empezar a jugar. Este juego utiliza una función de autoguardado. Si el indicador de acceso disco duro está parpadeando, no reinicies ni apagues el sistema PlayStation®3.

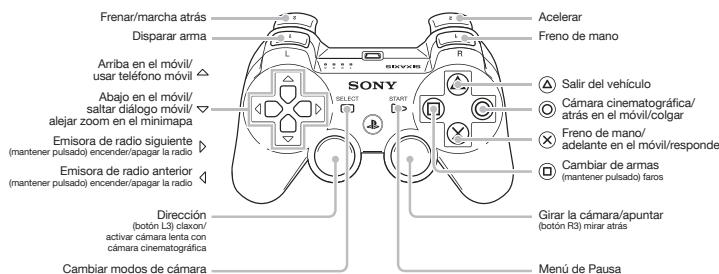
Mando Inalámbrico SIXAXIS™



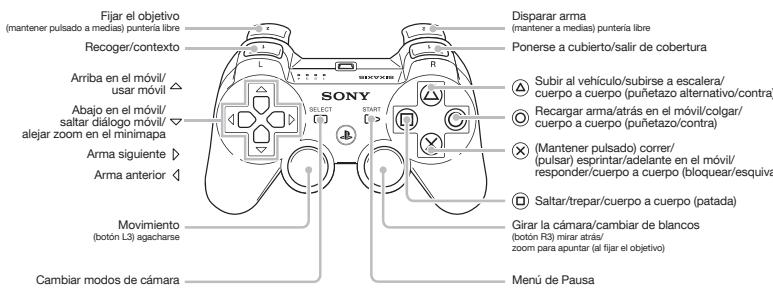
* El botón y el botón funcionan cuando son pulsados.

Puedes elegir el idioma que prefieras mediante el menú inicial del sistema o mediante los menús del juego.

Controles en vehículo



Controles a pie



Ubicación del menú SIXAXIS™

Los controles SIXAXIS™ se hallan en la sección “Controles” del menú de pausa. Al seleccionar SIXAXIS™, aparece un submenú que permite al jugador activar los controles de la función de sensor de movimiento.

Funciones SIXAXIS™

Helicóptero

- **Inclinar** el mando hacia arriba/abajo para controlar la inclinación del helicóptero.
 - **Inclinar** el mando hacia la izquierda/derecha para hacer girar el helicóptero.

Moto

- **Inclinlar** el mando hacia la izquierda/derecha para controlar la dirección de la moto.
 - **Inclinlar** el mando hacia arriba para hacer un caballito.
 - **Inclinlar** el mando hacia abajo para hacer un caballito frontal.

Barco

- **Inclinar** el mando hacia la izquierda/derecha para controlar la dirección del barco.
 - **Inclinar** el mando hacia arriba/abajo para estabilizar el barco.

Vehículo en el aire

- *Inclinar* el mando vertical y horizontalmente para ayudar a controlar la orientación de los vehículos en el aire.

Recargar

- **Inclinar** rápidamente el mando hacia arriba y hacia abajo para recargar un arma.

Dardos/bolos

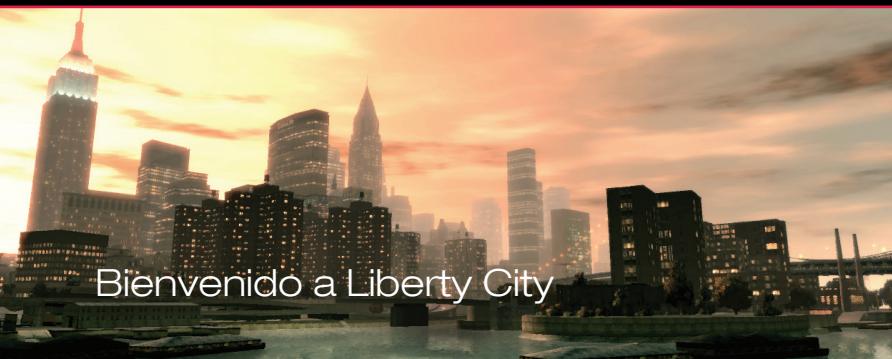
Activar o desactivar los controles SIXAXIS™ para los bolos y los dardos.

Autocalibrar inclinación

Cuando esta opción está activada, la posición de inclinación actual que usas cuando entras en un vehículo será considerada la posición central para todos los controles del vehículo. Mantén el mando en una posición cómoda cuando entres en un vehículo para calibrar los controles a la posición de juego que prefieras.

Multijugador

Para obtener información detallada sobre el modo multijugador de Grand Theft Auto IV, visita www.rockstargames.com/IV/spain



Bienvenido a Liberty City

Con más lugares de interés turístico, espectáculos, restaurantes, bares, museos, tiendas y gente casi psicópata de la que puedes imaginar, Liberty City es un lugar diferente a cualquier otro. ¿En qué otra parte puedes oír a un respetable ciudadano decir tacos, ser acosado por un toxicómano, recibir ofertas de una prostituta y ser registrado de arriba abajo por un policía, todo antes del desayuno? Descubre la historia, la cultura y la diversidad que hacen de esta próspera metrópoli la capital del mundo, al menos según sus lugareños adictos a la cafeína. Te recomendamos explorar los cuatro distritos de Liberty City y sus islas, cada uno con su propio ambiente y su personalidad característica. Pronto descubrirás que de verdad hay algo para todo el mundo. También tienes Alderney, la hermana fea de Liberty City... si es que te importa.

INFORMACIÓN DE SUPERVIVENCIA

La gente

Los ciudadanos de Liberty City son conocidos por su actitud altanera. El mejor modo de pasar desapercibido es andar deprisa y parecer enfadado. Míralos a los ojos bajo tu propia responsabilidad.

Objetos de valor

Mantén tus objetos de valor, como tu teléfono móvil, vigilados en todo momento. Tu móvil contiene todos tus contactos y te permite acceder a funciones importantes en cualquier parte de Liberty City. También es perfecto para llamar borracho a tu ex a las 4 de la mañana.

Crimen

No te dejes engañar por el esplendor y el glamour de las brillantes luces y los rascacielos de Algonquin. El crimen organizado y las bandas callejeras abundan en todos los distritos de Liberty City. Familiarízate con el cabezazo... también conocido como beso de Bohan.

INFORMACIÓN DE SUPERVIVENCIA (cont.)

Policía

En esta ciudad todo vale, mientras no te pillen. En los últimos años, se ha estrechado el cerco al crimen en Liberty City. Hoy en día, hay policía por todas partes. No pierdas de vista el espejo retrovisor y mantén el pie en el acelerador.

Internet

Internet ya no es sólo para el porno, los anuncios y el robo de identidad. También puedes encontrar amor, o al menos a una desconocida desesperada dispuesta a dormir contigo en la primera cita. Conéctate y navega por la red en cualquiera de los cibercafé tw@ que hay por toda Liberty City.

Radio

Los estéreos ruidosos impresionan a la gente, especialmente a las chicas. Escucha siempre la radio a todo volumen y estate atento a las últimas noticias en tiempo real. Y si escuchas una canción que te recuerde a tu primer arresto, llama a ZIT al 948-555-0100, y la encontrarán para ti.

G.P.S.

El sistema G.P.S. fue inventado porque los hombres de verdad no piden indicaciones. Ahora puedes orientarte automáticamente mientras tomas esa curva a 240 km/h con el freno de mano echado.

Nutrición

Necesitarás comer de vez en cuando para mantenerte sano. Pon tu sistema digestivo a funcionar en uno de los muchos puestos callejeros y restaurantes de comida rápida de Liberty City. Si te quejas, te llevas gratis un bocata de nudillos.

Multijugador

Para esas ocasiones en las que te sientes solo recorriendo Liberty City, tus amigos están a una llamada de distancia. Saca el móvil y selecciona Multijugador en el menú, y así tus amigos y tú podréis sembrar el caos juntos. Podéis trabajar en grupo para eliminar a los criminales, abordar misiones de estilo cooperativo o simplemente ir tras todo lo que se mueva, a lo largo y ancho de Liberty City.





Sitios de interés

Hay tantas cosas que ver y gente que conocer, que decidir adónde ir en Liberty City puede ser todo un reto. Desde Middle Park a Cruce Estrella, pasando por Firefly Island, esta vibrante ciudad está llena de famosos lugares de interés turístico y lugares emblemáticos. Te llevará semanas arañar siquiera la superficie. Weazel News te dirá que las únicas personas interesadas en los edificios históricos de Liberty City hoy en día son los terroristas que odian la democracia, pero El Triángulo, Grand Easton Terminal, el Juzgado Civil y la Torre de Rotterdam son ejemplos de arquitectura clásica que no debes perderte. Liberty City también goza de algunas de las mejores tiendas del mundo, así que deja un poco de margen en tu tarjeta de crédito para comprarte un traje de diseño o un arma semiautomática.

Estatua de la Felicidad

La Estatua de la Felicidad, junto a Bajo Algonquin

Regalo de los franceses a finales del siglo XIX, este emblemático monumento evoca una agridulce combinación de patriotismo y xenofobia.



Cruce Estrella

Burlesque y Kunzite Street • Algonquin

Donde las brillantes luces del capitalismo parpadean las 24 horas del día. Un lugar estupendo para visitar si te gustan los anuncios.



Centro Penitenciario Alderney

Granadier Street • Polígono Industrial de Acter, Alderney

Donde los hombres que “no lo hicieron” descubren lo que son capaces de hacer al verse privados de contacto femenino.



Unión Nacional de Artes Contemporáneas (UNAC)

El Bulevar de Dukes en Bunker Hill Avenue • East Island City, Dukes

¿En qué se diferencia un drogata en la esquina de una calle diciendo chorraditas de un artista callejero? Normalmente, sólo en un poco de pintura corporal. Visita la UNAC y encuentra tu lugar entre los artistas.



The Scream

Parque de Atracciones junto a Crockett Avenue • Playa de Hove, Broker

Es una pena que no puedas disfrutar del aullador, porque, ¿qué puede ser más divertido que montarse en una montaña rusa centenaria hecha de madera?



Guía de clubes y de teatros

Al igual que la política exterior del presidente Lawton, la vida nocturna de Liberty City siempre está cambiando. Gente de todo el mundo viene a experimentar una variadísima gama de opciones de ocio. Desde clubes de striptease a clubes de la comedia, la ciudad ofrece exactamente lo que en teoría no estabas buscando. Explora todas las atracciones únicas de cada distrito y recuerda: lo que ocurre en Liberty City se queda en Liberty City... hasta que tus amigos publican las fotos en su página de MyRoom la mañana siguiente.



Perestroika

Tulsa Street, entre Mohawk Avenue y Oneida Avenue • Playa de Hove, Broker

Ven a este popular cabaret ruso y viaja en el tiempo a una época en la que ver cómo serraban a una mujer por la mitad todavía se consideraba un espectáculo.



Memory Lanes

Situado frente al mar en Firefly Island • Broker

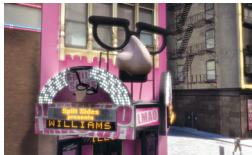
El ejercicio no siempre implica llegar a sudar, y por eso en este país gustan tanto los bolos. Trata de jugar con tus bolas con la conciencia tranquila del que cree estar practicando un deporte.



Honkers

Tinderbox Avenue entre Phalanx Road y Julin Avenue • Tudor, Alderney

Puede que restregarse contra una chica sea gratis en el metro, pero no hay mejor manera de poner punto final a un duro día de trabajo que un baile pegado.



Split Sides

Frankfort Avenue en Jade Street • Cruce Estrella, Algonquín

No se trata de tan sólo un montón de maníacos depresivos que cuentan chistes racistas, se trata de un famoso club de la comedia donde también actúan como artistas invitados importantes celebridades.

ANUNCIO PAGADO

TOUCHY TUESDAYS

HONK! HONK!

AT LAST YOU GET TO HONK OUR HONKERS WITH OPEN PALMS AND NO GRABBING!

Honkers

WE ARE BREAST IN TOWN!
TINDERBOX AVE. TUDOR, ALDERNEY



Guía de restaurantes

Liberty City tiene para todos los gustos, desde locales de comida rápida a elegantes restaurantes. Te puedes gastar 100 dólares viendo a modelos cocainómanas jugando con la ensalada o 10 dólares viendo a un ex universitario limpiarse la nariz con el pan de tu hamburguesa. La elección es tuya. Para los más aventureros gastrointestinales merece la pena probar la mundialmente famosa calle de la carne de Liberty City. No hace falta que estés borracho, pero ayuda con la indigestión. Explora todos los vecindarios y sus sabores locales para encontrar tu lugar favorito.



Al Dente's

Albany Avenue en Calcium Street • Lonja Sur, Algonquin
Comida muy procesada y congelada en enormes almacenes, justo como no la hacía mamá.



Drusilla's

Denver Avenue, entre Emerald Street y Feldspar Street • Pequeña Italia, Algonquin
Este local conserva las tradiciones italianas, pero no hagas bromas sobre la Mafia.



Superstar Café

Bismarck Avenue, entre Ruby Street y Quartz Street • Lancaster, Algonquin
Una fórmula ganadora de bar-restaurante que combina el amor de los británicos por la mala comida y el amor de nuestro país por los objetos temáticos.



69TH Street Diner

Bart Street en Mohawk Avenue • Playa de Hove, Broker
Nuestra tarta caliente hasta al más frío de los corazones. Pásate a tomar una comida clásica mientras te preguntas por qué está en la calle Bart.

ANUNCIOS PAGADOS

**99¢
HEART STOPPER
6lb BURGER**

¿Qué nos está haciendo este país? ¿A qué viene esta obsesión con la salud? No nos gastamos miles de millones de dólares en publicidad dirigida a los niños para que luego los atiborres de ideas liberales y platos de hierbajos caros. El PIB combinado del tercer mundo amenaza con alcanzar nuestros beneficios mensuales, y pronto la economía de este país estará tan maltratada como tus intestinos tras comer nuestras BS Sluggers para desayunar durante una semana.

SÉ UN PATRIOTA. COME EN BURGER SHOT.

Burger Shot®



Guía de bares

El mejor modo de ocuparse de los problemas es a base de bebida, y hay muchos abrevaderos en Liberty City donde puedes parar a tomar una copita rápida o un almuerzo líquido. Muchos bares tienen dardos o billar, y todos comparten un lema: bebe hasta que te parezca guapa. Haz amigos, conoce chicas y peléate con los parroquianos.



Steinway Beer Garden

Situado entre Yorktown Avenue y Morris Street • Steinway, Dukes
Bebe y lanza en esta clásica taberna irlandesa donde cualquiera que todavía ande derecho puede jugar a los dardos.



Comrades Bar

Situado en Mohawk Avenue, entre Bart Street y Crockett Street •
Playa de Hove, Broker

No trates de pedir caviar en este duro bar ruso en la Playa de Hove, o puede que acabes con una sonrisa permanente en la cara.



Lucky Winkles

Situado entre Galveston Avenue y Hell Gate •
Purgatorio, Algonquín

Un clásico restaurante de mala muerte de Purgatorio, marinado durante más de un siglo con la sangre, el sudor y la orina de obreros borrachos. Una "gema oculta" y un "secreto del vecindario" que sale en todas las guías.



Homebrew Café

Tutelo Avenue • Beechwood City, Broker

Asume que la cabra es cabra y no preguntes de dónde viene la cerveza en este bar jamaicano, donde se toman tan en serio la prohibición de fumar como a la policía local.

ANUNCIOS PAGADOS



Rockstar North

Productor
Leslie Benzies
Director de gráficos
Aaron Garbut
Directores técnicos
Adam Fowler
Alexander Roger
Obbe Vermeij
Productor asociado
Imran Sarwar

Productor adjunto
William Mills
Escrito por
Dan Houser y
Rupert Humphries
Grafistas de personajes
Michael Kane
Alan Nolan
Alfie Wood
Chris Brincat
Gordon Brown
Toksolarin
Fin McGhee
Diseño técnico de personajes
Rick Stirling
Erik Brear
Stewart Wright
Stephen Lodge
Diseñador
Tom Que

Animación de interludios

Mondo Ghulam
Demot Ballie
Felipe Busquets
Peter Saurum

Travis Smith
CJ Markham
Duncan Shields
Rob Elsworthy

Iluminación de interludios
Paul MacPherson

Animación del juego
Gus

Mike Jones
Damen Hasan-Ali
Abraham Ahmed
John Kim

Grafistas de mapas de
Brooks y Jan y Dukes

Nik Taylor
Alastair McLauchlan
Christopher Marshall

Craig Kerr
Gavin Graves
James Allan

Marco Hallett
Oliver Gairford
Steve Hollis

Stuart Macdonald
Tim Gilbert

Grafistas de mapas de
Algonquin

Dave Barnes
David Cooper

Duncan Mattocks
Elaine McSherry
Matt Martin

Ming Kee Cheung
Neil Sylvester
Simon Little

Tim Flowers
Grafistas de mapas de
Adinamer

Adam Cochrane

Andrew Seoosay
Andy Sharritt
Eros Tang
Gary McAdam
Isaac McElroy
Scott Wilson

Grafistas de interiores
Michael Pirso
Andy Hay
Alan Burns
Alexander Pons
Carden-Jones

Gary Mackenzie
Karyn McHale
Leigh Donoghue
Shawn McEneaney
Tze Lim

Grafistas de decorados
CJ Dick
Brendon McDonald
Eoin Callan
Gillian McEneaney

Grafistas de vehículos
Jolyon Orme
Alan Duncan
Laurence Knight
Michael Bush
Richards Kansley

Grafistas de efectos visuales

Malcolm Coom
Diseñadores gráficos
Stuart Petri

Steve Walsh
Eric Denean
Jill Menzies

Graficos adicionales
Jan J Bowden
Chris Smart
Chris Wilson

James McHale
Mark Edwards
Neil Corbett

Siu Lui
Tyrone Bramley

Diseño de niveles
Craig Flishe
Keith McLeaner
Simon Mclellay
Alison Roberts

Andy Duthie
Barry Clark
Brenda Carey
Christopher Johnson

Dave Bruce
David Beddoes
David Watson

James Allan
Marco Hallett
Oliver Gairford
Steve Hollis

Stuart Macdonald
Tim Gilbert

Grafistas de mapas de
Brooks y Jan y Dukes

Nik Taylor
Alastair McLauchlan
Christopher Marshall

Craig Kerr
Gavin Graves
James Allan

Marco Hallett
Oliver Gairford
Steve Hollis

Stuart Macdonald
Tim Gilbert

Grafistas de mapas de
Algonquin

Dave Barnes
David Cooper

Duncan Mattocks
Elaine McSherry
Matt Martin

Ming Kee Cheung
Neil Sylvester
Simon Little

Tim Flowers
Grafistas de mapas de
Adinamer

Adam Cochrane

Andrew Seoosay
Andy Sharritt
Eros Tang
Gary McAdam
Isaac McElroy
Scott Wilson

Grafistas de interiores
Michael Pirso
Andy Hay
Alan Burns
Alexander Pons
Carden-Jones

Gary Mackenzie
Karyn McHale
Leigh Donoghue
Shawn McEneaney
Tze Lim

Grafistas de decorados
CJ Dick
Brendon McDonald
Eoin Callan
Gillian McEneaney

Grafistas de vehículos
Jolyon Orme
Alan Duncan
Laurence Knight
Michael Bush
Richards Kansley

Grafistas de efectos visuales

Malcolm Coom
Diseñadores gráficos
Stuart Petri

Steve Walsh
Eric Denean
Jill Menzies

Graficos adicionales
Jan J Bowden
Chris Smart
Chris Wilson

James McHale
Mark Edwards
Neil Corbett

Siu Lui
Tyrone Bramley

Diseño de niveles
Craig Flishe
Keith McLeaner
Simon Mclellay
Alison Roberts

Andy Duthie
Barry Clark
Brenda Carey
Christopher Johnson

Dave Bruce
David Beddoes
David Watson

James Allan
Marco Hallett
Oliver Gairford
Steve Hollis

Stuart Macdonald
Tim Gilbert

Grafistas de mapas de
Algonquin

Dave Barnes
David Cooper

Duncan Mattocks
Elaine McSherry
Matt Martin

Ming Kee Cheung
Neil Sylvester
Simon Little

Tim Flowers
Grafistas de mapas de
Adinamer

Adam Cochrane

Productor musical
Craig Connor

Jefe de sonido
Matthew Smith
Allan Walker

Diseñadores de sonido
Will Morton
Jon McHugh

George Williamson
Programadores de sonido
Alastair MacGregor
Colin Entwistle

Herramientas de sonido
Erika Birse
Programadores gráficos

Grafistas de decorados
CJ Dick

Brendon McDonald
Eoin Callan
Gillian McEneaney

Grafistas de vehículos
Jolyon Orme
Alan Duncan
Laurence Knight
Michael Bush
Richards Kansley

Grafistas de efectos visuales
Malcolm Coom

Diseñadores gráficos
Stuart Petri

Steve Walsh
Eric Denean
Jill Menzies

Graficos adicionales
Jan J Bowden
Chris Smart
Chris Wilson

James McHale
Mark Edwards
Neil Corbett

Siu Lui
Tyrone Bramley

Diseño de niveles
Craig Flishe
Keith McLeaner
Simon Mclellay
Alison Roberts

Andy Duthie
Barry Clark
Brenda Carey
Christopher Johnson

Dave Bruce
David Beddoes
David Watson

James Allan
Marco Hallett
Oliver Gairford
Steve Hollis

Stuart Macdonald
Tim Gilbert

Grafistas de mapas de
Algonquin

Dave Barnes
David Cooper

Duncan Mattocks
Elaine McSherry
Matt Martin

Ming Kee Cheung
Neil Sylvester
Simon Little

Tim Flowers
Grafistas de mapas de
Adinamer

Adam Cochrane

Andrew Seoosay
Andy Sharritt
Eros Tang
Gary McAdam
Isaac McElroy
Scott Wilson

Grafistas de interiores
Michael Pirso
Andy Hay
Alan Burns
Alexander Pons
Carden-Jones

Gary Mackenzie
Karyn McHale
Leigh Donoghue
Shawn McEneaney
Tze Lim

Grafistas de decorados
CJ Dick
Brendon McDonald
Eoin Callan
Gillian McEneaney

Grafistas de vehículos
Jolyon Orme
Alan Duncan
Laurence Knight
Michael Bush
Richards Kansley

Grafistas de efectos visuales
Malcolm Coom
Diseñadores gráficos
Stuart Petri

animaciones
James Miller
Programador de sistemas
Russ Schaaf

Programador de redes
Robert Trickey

Programadores de herramientas
Adam Dickinson
Tobie Moine

Diseñador
Kirk Boomazian

Productor asociado
Michael Alan Erickson

Agradecimientos especiales

Erwin Coumans
Kevin Rose
Samuel Buss

Ayudantes de desarrollo

Producción
Christina Harvey
Vicki Eaton

Gráficos
Louise Dian
Michelle Obdaya

Animación
Anita Norfoll

Diálogos
Caroline Hurley

Coordinador del control de calidad
Craig Arbuthnott

Jefes de análisis de diseño
Mike Diskett

Alexander Illes
Derek Rose

David Ward

Graeme Williamson
Matt Shepar

Michael McLean

Programadores de redes
Daniel Yelland

John Gurney

Kevin Baca

Jefe de programación interplataforma
Klaas Schistra

Programadores de sonido
Daniel Yelland

John Gurney

Brian Kelly

Will Riggott

Carrie Kiloch

Kevin Hobson

Bobby Wright
Ben Barclay

Steve Rattray

Coordinadores de builds
Neil Walker

Ross McKinstry

Pruebas

Amit Chandarana

Andrew Auckland

Andrew McElroy-Smith

Andrew Sorensen

Andy Wilson

Ayden Safari

Barry McCafferty

Ben McHugh

Cara Ellison

Chris Costello

Chris McCann

Chris Thompson

Christopher Spears

Ciaran Martin

Colin Howard

Craig McElroy

Daniel Gleaton

David Mackay

David N. Anderson

Dom Maguire

Doug Gilmour

Fabio Marzo

Fraser Morgan

Graeme Hutton

Graham McRobbie

Gregor Fletcher

Programador de física
Justin Linkin

Michael Evert

Nathan Carlin

Programador de física
Chris Rothwell

Eugene Kuczerpa

Martin Connor

Programador de física
Derek Tarvin

Programador de física
John McHugh

Programadores gráficos
Chris Perry

Raymond Kerr

Thomas Johnstone

Wolfgang Engel

Programadores de física
Ian Berekis

Iain Stewart

Ian MacLennan

Helen Bywater
Iain Brown
Smith McElroy

James McKeown
James McElroy

Jamie Ruthein
Jason McElroy

Jason Walker
John McHugh

John McNally
John Petrie

Kathleen Boddy
Katie Macduff

Kevi MacLennan
Kirk Boomazian

John McHugh
John McHugh

Ian Malone
Jackie Kavanagh
Jade McElroy

Jamie Emslie
James McElroy

Jamie Ruthein
Jason McElroy

Jason Walker
John McHugh

Jay Adair
John McGovern

Jeffrey Gammie
John McHugh

John McHugh
John McHugh

Marc Farnimond
Mark Evans
Matthew Wilson

James Emslie
Mike Atchison

James Ruthein
Neil Hartop

James Walker
Peter Murphy

Jeffrey Gammie
John McHugh

John McHugh
John McHugh

Struan Brydone
Mark Evans
Stuart Gilmartin
Sy Craig

Thomas Marr
Thomas Skelton

Tim Douglas
Peter Murphy

Phil Murdoch

Medios de Liberty City

Todos los emisoras de radio y de televisión, anuncios, diálogos de locutores, cuadros y logotipos de las emisoras escritos por Dan House y Lazlow

Producido por Lazlow
Emisoras de radio difusoras por Craig Conner
Gráficos televisivos de Maryan Parwan

Cámaras de televisión
Anthony Carvalho, Rob Karol, Caleb Oglesby,
Peter Adler

Internet escrito por Michael Unsworth, Lazlow, Rupert Humphries, Dan House

Internet creado por Steven Peter Adam Tedman, Simon Lashley, Euan Duncan, Jill Menezes, Ray Smiling, Greg Lau, Mike Torok, Mike Carnevale, Alice Chuang

Cuadros producidos por Lazlow, Nicholas Montgomery, Brian Scibinico, Scott L. Johnson

Canáceras de radio y televisión de Anthony Cumia, Alison Ford, Michael Baker, Victoria Edwards

Radio de Liberty City



ELECTRO-CHOC

DJ Francois K
Voz de la imagen: Joe Sweeney.
Signal Failure (GTA Version) Padded Cell

IG. Signal Failure (GTA Version) Padded Cell
Publicado por Sennheiser Music.
Cortesía de DC Recordings.

The Devil In Us (Dub) Black Devil Disco Club

IG. The Devil In Us (Dub)
Publicado por Hub 100 Ltd.
Cortesía de Hub 100 Ltd. To Recording.

No Pressure (GTA Remixed) One + One

IG. No Pressure (GTA Remixed) One + One
Publicado por Zebra Tax/Copyright Control/BMG.
Cortesía de One + One & P.D. Ltd.

Brainz (Bugged Mind Remix)

Alibi (Gopher)
(A. Gopher)
Publicado por Tongue In The Page (RIP).
Cortesía de Tongue In The Page.

B.T.T.T.R.Y. (Bald Raiders Remix) K.I.M.

K. Moyra
Publicado por Copyright Control.
Cortesía de B.T.T.T.R.Y. 12 Inch.

Tits & Acid Simian Mobile Disco

IG. T. J. Seal
Publicado por Intercom Control.
Cortesía de Intercom Records. Baja licencia de Universal Music Enterprises y Wichita Recordings.

Let Your Body Learn Nitizer Ebb

IG. Double D (D. McNease, C. T. 747)
Publicado por Windset Music.
Cortesía de Gefen Records, bajo licencia de Universal Music Enterprises y Muve Records.

Testrosa (Sebastian Remix) Kavinsky

V. Belov
Publicado por Zomba Enterprises, Inc. (ASCAP/BMG Music.
Cortesía de Record Makers.

I Thought Inside Out (Original Mix)

Chris Lake vs Deadmau5
(C. Lake, J. Zimmerman)
Publicado por Copyright Control.
Cortesía de 2007 Reing Records/Turbo Records/B2B Noise Records.

Waters Of Nazareth Justice

IG. Justice
Publicado por Black Mountain Music.
Cortesía de Ed Bang Records por acuerdo con Warner Music Group.

To Turn Red Killing Joke

IG. Walker, J. Coleman, M. Bevier, P. Ferguson
Publicado por Warner Chappell.

Make It Happen Playgroup

Publicado por Universal-Polygram, Inc. Publicada en representación de Universal Music Publishing.

Optimo Líquido Liquid

IG. Hartley, R. McLean, S. Principato, D. Young
Publicado por Liquid Music Publishing.
Cortesía de Liquid Liquid Publishing.

FUSION FM

DJ Roy Ayers

Voz de la imagen: Pantera Saint-Montaigne.

The Edge Paul McCauley

IG. J. Axelrod

Publicado por MPR Communications.

Cortesía de Capitol Records, Inc.

Funk In The Hole Roy Ayers

IG. Ayers

Publicado por Chrysalis Music en representación de Roy Ayers, Inc./Sony, Inc. (ASCAP).

Cortesía de RTRG Records.

Heavy Tuna Gong

Publicado por EM Music Publishing.

Cortesía de Virgin Records, Inc. Baja licencia de EM Film & Television Music.

Holy Thursday David Axelrod

IG. Axelrod

Publicado por MPR Communications.

Cortesía de Capitol Records, Inc. Baja licencia de EM Film & Television Music.

Knuckleduster Groover Washington, Jr

IG. Washington, Jr.

Publicado por MPR Music Publishing.

Cortesía de MPR Music Publishing.

Pokusa Aleksander Maliszewski

(A. Maliszewski)

Publicado por Music (BM) Standard Music (PRS).

Cortesía de 5th & H Music.

No Pressure (GMA Remixed) One + One

IG. J. Axelrod

Publicado por Zebra Tax/Copyright Control/BMG.

Cortesía de One + One & P.D. Ltd.

Brainz (Bugged Mind Remix)

Alibi (Gopher)

(A. Gopher)

Publicado por Tongue In The Page (RIP).

Cortesía de Tongue In The Page.

B.T.T.T.R.Y. (Bald Raiders Remix) K.I.M.

K. Moyra

Publicado por Copyright Control.

Cortesía de B.T.T.T.R.Y. 12 Inch.

Tits & Acid Simian Mobile Disco

IG. T. J. Seal

Publicado por Intercom Control.

Cortesía de Intercom Records. Baja licencia de Universal Music Enterprises y Wichita Recordings.

Let Your Body Learn Nitizer Ebb

IG. Double D (D. McNease, C. T. 747)

Publicado por Windset Music.

Cortesía de Gefen Records, bajo licencia de Universal Music Enterprises y Muve Records.

Testrosa (Sebastian Remix) Kavinsky

V. Belov

Publicado por Zomba Enterprises, Inc. (ASCAP/BMG Music.

Cortesía de Record Makers.

I Thought Inside Out (Original Mix)

Chris Lake vs Deadmau5

(C. Lake, J. Zimmerman)

Publicado por Copyright Control.

Cortesía de 2007 Reing Records/Turbo Records/B2B Noise Records.

Waters Of Nazareth Justice

IG. Justice

Publicado por Black Mountain Music.

Cortesía de Ed Bang Records por acuerdo con Warner Music Group.

Give The People What They Want The O'Jays

IG. Gamble, L. Huff
Publicado por Warner Chappell.

Cortesía de Epic por acuerdo con SONY BMG MUSIC ENTERTAINMENT.

Just Kissed My Baby The Meters

IG. M. Jackson, J. Jackson, Jr., P. Jones, Jr.
Publicado por Bug Music/BMG/SonyMusic/BMG/Cabbage Alley Music (BM).

Cortesía de Warner Music Group.

Livin' It Up Mandrill

IG. Jackson, L. Huff
Publicado por EM Music Publishing.

Cortesía de Capitol Records, Inc. Baja licencia de EM Film & Television Music.

Now Bell Manu Dibango

IG. D. Dibango
Publicado por Universal Music, Inc. en representación de Ed. Musicales

Conselho de Méritu France baja licencia de Universal Music Enterprises.

Sorrow, Tears & Blood Fela Kuti

IG. Kuti
Publicado por BMG Publishing/France/BMG.

Cortesía de Barclay France baja licencia de Universal Music Enterprises.

Truth Don Die Femi Kuti

IG. Kuti
Publicado por PTK Music.

Cortesía de Barclay France baja licencia de Universal Music Enterprises.

Who Is He And What Is He To You Creative Source

IG. Jackson, L. Huff
Publicado por Songs of Universal, Inc. en representación de Inferior Music Group.

Cortesía de Polydor Records bajo licencia de Universal Music Group.

You Can't Hide Love Hummingbird

IG. Jackson, L. Huff
Publicado por Warner Chappell.

Cortesía de Mercury Records, Inc. Baja licencia de Universal Music Enterprises.

Zombie Fela Kuti

IG. Kuti
Publicado por EM Music Publishing/France/BMG.

Cortesía de Barclay France baja licencia de Universal Music Enterprises.

JNR JAZZ NATION RADIO



DJ Roy Haynes

Voz de la imagen: K.D. Bowe

April In Paris Count Basie

IG. Hartung, V. Duke

Publicado por Gloria Music (USA) (ASCAP). Administrado por Next Decade

Entertainment Group/BMG Songs/Kodak Music (ASCAP).

Cortesía de Veve Records bajo licencia de Universal Music Enterprises.

Stomp Marc Moulin

Publicado por Team For Action/Darwin.

Cortesía de Muzik Belgium bajo licencia de EM Film & Television Music.

Stratus Billy Cobham

Publicado por Warner Chappell Music.

Cortesía de Blue Note Records bajo licencia de EM Film & Television Music.

Snatchin' In The Back Tom Scott & The LA Express

IG. Bennett, C. Guinn, J. Sample, T. Scott

Publicado por Almo Music Corp. en representación de India Music, Inc.

Cortesía de RTRG Records bajo licencia de EM Film & Television Music.

Move Miles Davis

Publicado por Sony/ATV/Harmon (ASCAP).

Cortesía de Blue Note Records bajo licencia de EM Film & Television Music.

Night And Day Charlie Parker

IG. Parker

Publicado por Warner Chappell Music.

Cortesía de Blue Note Records bajo licencia de Universal Music Enterprises.

Snap Crackle Art Blakey And The Jazz Messengers

IG. Blakey

Publicado por Orpheum Music/Concord Music Group.

Cortesía de Blue Note Records bajo licencia de EM Film & Television Music.

St. Thomas Sonny Rollins

IG. Rollins

Publicado por Prestige Music (BML) / Concord Music Group, Inc.

Cortesía de Concord Music Group.

Galaxy War

IG. Brown, S. Allen, D. Dickerson, H. Scott, L. Jordan, L. Cole, C. Miller

Publicado por Universal-Polygram International Publicada en representación de EM Music, Inc.

Cortesía de Avanture Music Group.

Just A Chance For Peace Lonnie Liston Smith

IG. L. Smith

Publicado por Concord Music Group.

Cortesía de Concord Music Group.

Give It To Me Right Prince

IG. Prince

Publicado por Paisley Park.

Cortesía de Prince.

Give It To Me Right Prince

IG. Prince

Publicado por Paisley Park.

Cortesía de Prince.

Give It To Me Right Prince

IG. Prince

Publicado por Paisley Park.

Cortesía de Prince.

Give It To Me Right Prince

IG. Prince

Publicado por Paisley Park.

Cortesía de Prince.

Give It To Me Right Prince

IG. Prince

Publicado por Paisley Park.

Cortesía de Prince.

Give It To Me Right Prince

IG. Prince

Publicado por Paisley Park.

Cortesía de Prince.

Give It To Me Right Prince

IG. Prince

Publicado por Paisley Park.

Cortesía de Prince.

Give It To Me Right Prince

IG. Prince

Publicado por Paisley Park.

Cortesía de Prince.

Give It To Me Right Prince

IG. Prince

Publicado por Paisley Park.

Cortesía de Prince.

Give It To Me Right Prince

IG. Prince

Publicado por Paisley Park.

Cortesía de Prince.

Give It To Me Right Prince

IG. Prince

Publicado por Paisley Park.

Cortesía de Prince.

Give It To Me Right Prince

IG. Prince

Publicado por Paisley Park.

Cortesía de Prince.

Give It To Me Right Prince

IG. Prince

Publicado por Paisley Park.

Cortesía de Prince.

Give It To Me Right Prince

IG. Prince

Publicado por Paisley Park.

Cortesía de Prince.

Give It To Me Right Prince

IG. Prince

Publicado por Paisley Park.

Cortesía de Prince.

Give It To Me Right Prince

IG. Prince

Publicado por Paisley Park.

Cortesía de Prince.

Give It To Me Right Prince

IG. Prince

Publicado por Paisley Park.

Cortesía de Prince.

Give It To Me Right Prince

IG. Prince

Publicado por Paisley Park.

Cortesía de Prince.

Give It To Me Right Prince

IG. Prince

Publicado por Paisley Park.

Cortesía de Prince.

Give It To Me Right Prince

IG. Prince

Publicado por Paisley Park.

Cortesía de Prince.

Give It To Me Right Prince

IG. Prince

Publicado por Paisley Park.

Cortesía de Prince.

Give It To Me Right Prince

IG. Prince

Publicado por Paisley Park.

Cortesía de Prince.

Give It To Me Right Prince

IG. Prince

Publicado por Paisley Park.

Cortesía de Prince.

Give It To Me Right Prince

IG. Prince

Publicado por Paisley Park.

Cortesía de Prince.

Give It To Me Right Prince

IG. Prince

Publicado por Paisley Park.

Cortesía de Prince.

Give It To Me Right Prince

IG. Prince

Publicado por Paisley Park.

Cortesía de Prince.

Give It To Me Right Prince

IG. Prince

Publicado por Paisley Park.

Cortesía de Prince.

GARANTÍA LIMITADA DE SOFTWARE Y CONTRATO DE LICENCIA

Esta garantía limitada de software y contrato de licencia (este "Contrato") puede actualizarse periódicamente y la versión actual se publicará en www.rockstargames.com/eula (la "Página web"). Si usted sigue usando el software después de que se haya revisado y publicado una actualización, entenderemos que acepta los términos de esta.

EL "SOFTWARE" COMPRENDE TODOS LOS PROGRAMAS INCLUIDOS EN ESTE CONTRATO, LOS MANUALES ADJUNTOS, EL EMBALAJE Y CUALQUIER OTRO ARCHIVO ESCRITO, MATERIALES O DOCUMENTOS ELECTRÓNICOS O EN LÍNEA, ASÍ COMO TODAS LAS COPIAS DE DICHO SOFTWARE Y DE SUS MATERIALES.

ESTE SOFTWARE SE USA CON LICENCIA Y NO SE PUEDE VENDER, LA APERTURA, DESCARGA, COPIA, INSTALACIÓN O UTILIZACIÓN DEL SOFTWARE O DE LOS MATERIALES INCLUIDOS CON ÉL, IMPLICAN SU ACEPTACIÓN DE LOS TÉRMINOS DEL CONTRATO CON TAKE-TWO INTERACTIVE SOFTWARE, INC. ("OTORGANTE DE LA LICENCIA") ASÍ COMO DE LA POLÍTICA DE PRIVACIDAD UBICADA EN www.rockstargames.com/privacy Y DE LOS TÉRMINOS DE SERVICIO QUE ENCONTRARÁ EN www.rockstargames.com/legal.

LEA ESTE CONTRATO CON ATENCIÓN Y, EN CASO DE QUE NO ESTÉ DE ACUERDO CON TODOS SUS TÉRMINOS, NO SE LE PERMITIRÁ ABRIR, DESCARGAR, INSTALAR, COPIAR O UTILIZAR ESTE SOFTWARE.

LICENCIA: El Otorgante de la licencia le otorga, de acuerdo con el contrato y sus términos y condiciones, un derecho y licencia limitados, revocables, no exclusivos ni transferibles para su uso personal, no comercial, en una única plataforma de juego (por ejemplo, un ordenador, un dispositivo móvil o consola de juego) a menos que se especifique lo contrario expresamente en la documentación del software. Sus derechos de licencia están sujetos a la aceptación de este Contrato. Los términos de su licencia bajo este Contrato comenzarán en la fecha en que instale o use el software y terminarán en la fecha más próxima a que se deshaga del software o a la rescisión del Contrato (ver más abajo).

Se le otorga, y no vende, una licencia de software y usted reconoce por el presente que no se le transfiere ni cede ningún tipo de titularidad o propiedad sobre el Software y que el Contrato no podrá interpretarse como un acuerdo de compraventa de ninguno de los derechos del Software. El Otorgante de la licencia se reserva todos los derechos, la titularidad y el interés sobre el Software, entre ellos, a título meramente enumerativo, todos los derechos de autor, marcas comerciales, secretos comerciales, nombres comerciales, derechos de propiedad, patentes, títulos, códigos informáticos, efectos audiovisuales, temas, personajes, nombres de personajes, argumentos, diálogos, escenarios, material gráfico, efectos de sonido, obras musicales y derechos morales. El Software está protegido por la legislación sobre derechos de autor y marcas de los Estados Unidos, así como por los tratados y leyes aplicables en todo el mundo. El Software no puede copiarse, reproducirse ni distribuirse por ningún sistema o soporte, de forma total ni parcial, sin el consentimiento previo y expreso del Otorgante de la licencia. Toda persona que copie, reproduzca o distribuya la totalidad o una parte del Software por cualquier sistema o soporte, estará violando la legislación sobre derechos de autor y podrá ser sancionado con penas civiles y criminales en EE. UU. o en el país en el que se encuentre. El incumplimiento de las normas de derechos de autor de EE. UU. está penado con sanciones de hasta 150 000 dólares estadounidenses por cada infracción. El Software contiene determinados materiales sujetos a licencia y los licenciatarios del Otorgante de la licencia también podrán ejercer sus derechos en el caso de que se incumpla el presente Contrato. Todos los derechos no contemplados expresamente en este Contrato, se reservan al Otorgante de la licencia y, en caso de ser aplicable, también a sus licenciatarios.

CLÁUSULAS DE LA LICENCIA: Usted se obliga a no: explotar el Software con fines comerciales; distribuir, arrendar, otorgar licencias, vender, alquilar, transformar en divisa convertible o enajenar de otro modo el presente Software, o cualquier copia de él, incluidos entre otros los bienes o divisas virtuales (definidos más abajo), sin el consentimiento expreso, previo y por escrito del Otorgante de la licencia o como se contempla expresamente en este Contrato; hacer copias del Software o de parte de éste (aparte de por los motivos recogidos en este Contrato); hacer copias del Software y compartirlo en una red, para uso o descarga de múltiples usuarios; usar o instalar el Software (o permitir que terceros lo usen o instalen) en una red, para uso en línea, o en más de un ordenador o unidad de juego a la vez, salvo que se disponga lo contrario de forma expresa en el Software o en el presente Contrato; copiar el Software en un disco duro o una unidad de almacenamiento para no tener que ejecutar el Software desde el CD-ROM o DVD-ROM incluidos (esta prohibición no se aplicaría a las copias totales o parciales que el Software realice durante la instalación o para ejecutar de una manera más eficaz); usar o copiar el Software en un centro de juegos informáticos o en cualquier otro establecimiento; con la salvedad de que el Otorgante de la licencia podrá ofrecerle un contrato de licencia independiente para el establecimiento que permite usar el Software para fines comerciales; aplicar técnicas de ingeniería inversa, descompilar, desensamblar, mostrar, ejecutar, preparar obras derivadas o modificar de otro modo el Software, de forma total o parcial; eliminar o modificar cualquier aviso, marca o etiqueta que contenga el Software; restringir o incapacitar a cualquier otro usuario para que use y disfrute las funciones en línea de este Software; hacer trampas o utilizar robots, arañas web o cualquier otro programa conectado a las funciones en línea de este Software; incumplir cualquiera de los términos, políticas, licencias, o códigos de conducta de las funciones en línea del Software; otransportar, exportar o reexportar (directa o indirectamente) a cualquier país al que cualquier ley de exportación, regulación o sanción económica de EE. UU. le prohíba importar el Software o infringir las leyes o reglamentos del país desde el que fue importado y que podrán ser modificados ocasionalmente.

ACCESO A FUNCIONES ESPECIALES Y/O SERVICIOS, INCLUIDAS LAS COPIAS DIGITALES: La descarga de software, el registro de un número de serie único, el registro del Software, la membresía en un servicio de terceros y/o licenciatarios (incluida la aceptación de términos y políticas relacionadas) pueden requerir la activación del Software, el acceso a copias digitales de este o a determinados contenidos desbloqueables, descargables o especiales, servicios y/o funciones (referidos en su conjunto como "Funciones especiales"). El acceso a las Funciones especiales está limitado a una única Cuenta de usuario (definida a continuación) por número de serie y no están permitidos la transferencia, la venta, la cesión, el otorgamiento de licencia, el alquiler, la conversión a una divisa virtual convertible o el registro de este acceso de nuevo por otro usuario salvo que se especifique lo contrario. Lo dispuesto en este párrafo prevalece sobre cualquier otro término dispuesto en este Contrato.

TRANSFERENCIA DE LA LICENCIA DE UNA COPIA GRABADA ANTERIORMENTE: Se permite la transferencia de una copia física de todo el Software grabado anteriormente y la documentación adjunta de forma permanente siempre y cuando no se conserve ninguna copia (tampoco de archivo o de seguridad) ni ninguna parte o componente del Software o la documentación adjunta, y el receptor se obligue con arreglo a lo estipulado en el presente Contrato. Como establece la documentación del Software, la transferencia de la licencia de una copia grabada anteriormente puede requerir que siga unos pasos determinados. No está permitida la transferencia, venta, cesión, otorgamiento de licencia, alquiler, conversión a una divisa virtual convertible de cualquier Divisa o Bienes Virtuales, salvo que quede expresamente contemplado en este Contrato o que cuente con el permiso previo y por escrito del Otorgante de la licencia. Las Funciones especiales, incluido el contenido que no está disponible sin un número de serie único, no pueden transferirse a otra persona en ningún caso y pueden dejar de funcionar si se borra la copia de instalación original del Software o si la copia grabada anteriormente no está disponible para el usuario. El Software está destinado exclusivamente al uso privado. SIN EMBARGO, NO PODRÁ TRANSFERIR NINGUNA COPIA DEL SOFTWARE PREVIA A SU LANZAMIENTO.

PROTECCIONES TÉCNICAS: El Software puede incluir medidas destinadas a controlar el acceso al Software, controlar el acceso a determinadas funciones o contenidos, evitar copias no autorizadas o cualquier otro intento de exceder los derechos limitados y licencias concedidas mediante este Contrato. Entre otras, estas medidas pueden incluir la gestión de licencias, la activación del producto y la utilización de otra tecnología de seguridad en el Software, así como monitorizar su utilización, incluyendo, pero sin limitarse a, la hora, la fecha, el acceso u otros controles, contadores, números de serie y/o otros dispositivos de seguridad diseñados para prevenir accesos, usos o realización de copias no autorizadas de todo, de parte o de alguno de los componentes del Software, incluyendo cualquier incumplimiento de este Contrato. El Otorgante de la licencia se reserva el derecho a monitorizar el uso que se hace del Software en cualquier momento. No podrá interferir con las medidas de control de acceso ni intentar deshabilitar o eludir tales características de seguridad y, en caso de hacerlo, el Software podría no funcionar correctamente. Si el Software permite el acceso a las Funciones especiales en línea, solo una copia del Software tendrá acceso a dichas características cada vez. Puede que sean necesarios términos y registros adicionales para acceder a los servicios en línea, así como para realizar descargas de actualizaciones o parches del Software. Salvo en lo recogido por la ley vigente, el Otorgante de la licencia podrá limitar, suspender o dar por finalizada la licencia recogida en este Contrato y el acceso al Software, incluyendo, pero sin estar limitado a, cualquier producto o servicio relacionado, en cualquier momento, sin previo aviso o razón alguna.

CONTENIDO CREADO POR EL USUARIO: El Software puede permitir la creación de contenido, incluidos, de manera no exhaustiva, mapas de juego, escenarios, capturas de imagen, diseños de vehículos, objetos o videos de su experiencia de juego. A cambio del uso del Software, y en el caso de que el uso continuado del Software pueda dar lugar a derechos de copyright, usted le concede al Otorgante de la licencia un derecho exclusivo, perpetuo, irrevocable, plenamente transferible y con derecho de sublicencia, así como una licencia para usar sus contribuciones de cualquier manera y con cualquier propósito con relación al Software y bienes y servicios relacionados. Esto incluye, pero no se limita a, los derechos de reproducción, copia, adaptación, modificación, actuación, exposición, publicidad, emisión, transmisión o cualquier otro tipo de comunicación al público por cualquier medio, conocidos o desconocidos, y distribución de sus contribuciones sin previo aviso o compensación de ningún tipo a su persona durante el tiempo de protección concedido a la propiedad intelectual por las leyes aplicables y convenciones internacionales. Mediante este Contrato, rechaza y acuerda no reivindicar cualquier derecho moral de paternidad, publicación, reputación o atribución con respecto al uso y disfrute del Otorgante de la licencia y los jugadores en relación con el Software y los bienes y servicios, bajo la ley aplicable. Esta licencia que se le concede al Otorgante de la licencia y las condiciones arriba establecidas sobre los derechos morales aplicables tienen carácter permanente.

CONEXIÓN A INTERNET: Es posible que el Software requiera una conexión a Internet para acceder a las características en línea, o bien para autenticar el Software o llevar a cabo otras acciones.

CUENTAS DE USUARIO: Para usar el Software o una característica del Software o para que diversas características funcionen correctamente, es posible que usted deba poseer y mantener una cuenta de usuario activa y válida con un servicio en línea, como una plataforma de juego de terceros o una cuenta en una red social ("Cuenta de terceros"), aunque también podría ser una cuenta con el Otorgante de la licencia o afiliados del Otorgante de la licencia, tal y como se indica en la documentación que acompaña al Software. Si usted no mantiene activas estas cuentas, ciertas características del Software podrían no funcionar, o bien no funcionar correctamente, parcial o completamente. Asimismo, el Software podría requerir que usted crease una cuenta de usuario específica para ese Software con el Otorgante de la licencia o afiliado del Otorgante ("Cuenta de usuario") para así poder acceder al Software, a sus características y funciones. El inicio de sesión de su Cuenta de usuario podría estar asociado a una cuenta de terceros. Usted será responsable de todo el uso que se haga y de la seguridad, tanto de la Cuenta de usuario como de las cuentas asociadas de terceros que utilice para acceder y utilizar este Software.

BIENES Y DIVISAS VIRTUALES: Si mediante el juego, este Software le permite comprar y/o conseguir una licencia para utilizar una Divisa virtual o Bienes virtuales, se aplicarán los siguientes términos y condiciones contemplados en esta sección.

BIENES Y DIVISAS VIRTUALES: El Software puede incluir características que permitan al usuario (i) el empleo ficticio de una divisa virtual como medio de intercambio exclusivamente dentro del Software ("Divisas virtuales" o "DV") que (ii) le permita acceder a (y le garanticen derechos limitados a utilizar) bienes virtuales dentro del Software ("Bienes virtuales" o "BV"). Independientemente de la terminología que se utilice, los BV y DV representan una licencia de derecho limitado regida por este Contrato. El Otorgante de la licencia le otorga, de acuerdo con el Contrato y sus términos y condiciones, un derecho y licencia limitados, revocables, no exclusivos ni transferibles para hacer un uso personal y no comercial de los BV y DV exclusivamente en lo relacionado con el Software. Salvo en lo indicado en la ley vigente, se le otorga, y no vende, una licencia de BV y DV y usted reconoce mediante el presente documento que no se le transferíe ni cede ningún tipo de titularidad o propiedad sobre los mismos y que el Contrato no podrá interpretarse como un acuerdo de compraventa de ninguno de los derechos ni de los BV, ni tampoco de las DV.

Los BV y DV no tienen un valor equivalente a una moneda real y, por lo tanto, no se podrán utilizar para sustituir a una divisa real. Salvo en lo recogido por la ley vigente, usted acepta y está de acuerdo con que el Otorgante de la licencia revise y actúe de manera

que pueda cambiar el valor o precio de compra de cualquiera de los BV y DV en el momento que estime oportuno. Los BV y DV no conlleven cuotas por su falta de uso, siempre y cuando la licencia de los BV y DV recogida en este documento finalice de acuerdo con los términos y condiciones expuestos en este Contrato y en la documentación del Software, cuando el Otorgante de la licencia deja de distribuir el Software o el Contrato finalice de cualquier otra manera. El Otorgante de la licencia, a su entera discreción, se reserva el derecho a cobrar cuotas para acceder al uso de los BV o DV y puede distribuir los BV y DV con su coste adicional.

GANAR Y COMPRAR BIENES Y DIVISAS VIRTUALES: a través del Software, mediante la ejecución de ciertas actividades, el Otorgante de la licencia puede proporcionar DV. Por ejemplo, el Otorgante de la licencia puede proporcionar una cantidad determinada de BV o DV por completar actividades del juego como alcanzar un nuevo nivel en el Software, finalizar una tarea o crear contenidos para los usuarios. Una vez conseguidos estos BV o DV, se añadirán automáticamente a su Cuenta de usuario. Solo podrá comprar BV y DV dentro del Software o a través de una plataforma, tienda de terceros en linea, tienda de aplicaciones y otra tienda autorizada por el Otorgante de la licencia (denominados en conjunto "Tienda de software"). La compra y el uso de objetos o de divisas en el juego a través de una Tienda de software están sujetos a los documentos que rigen la Tienda de software, incluidos, pero sin limitarse a, las Condiciones de servicio y el Acuerdo del usuario. La Tienda de software te otorga una sublicencia de este servicio en linea. El Otorgante de la licencia podrá ofrecerte descuentos o promociones para la compra de las DV, que pueden sufrir cambios o cesar sin previo aviso y en el momento en el que el Otorgante de la licencia estime oportuno. Tras la compra autorizada de DV en una Tienda de aplicaciones, la cantidad adquirida se añadirá automáticamente a su Cuenta de usuario. El Otorgante de la licencia establecerá una cantidad máxima de DV que podrá comprar por cada transacción y/o día, que podría variar en función del Software asociado. El Otorgante de la licencia, a su entera discreción, podría imponer otros límites a la cantidad de DV que puede comprar o utilizar y a la cantidad máxima que puede tener de la misma en su Cuenta de usuario. Usted es responsable de todas las compras de DV que haga a través de su Cuenta de usuario, cuenten o no con su autorización.

CÁLCULO DE SALDO: Podrá acceder y revisar los BV y DV que tenga en su Cuenta de usuario cuando esté conectado a ella. El Otorgante de la licencia, a su entera discreción, se reserva el derecho a hacer toda clase de cálculos relacionados con los BV y DV disponibles en su Cuenta de usuario. El Otorgante de la licencia se reserva también el derecho a determinar la cantidad y forma de las que dispone y adeuda DV en su Cuenta de usuario para la adquisición de BV o para otros fines. Aunque el Otorgante de la licencia procure siempre hacer dichos cálculos sobre bases consistentes y coherentes, mediante este documento usted reconoce y está de acuerdo con que la cantidad de BV y DV que figura en su Cuenta de usuario es final, a menos que pueda proporcionarle al Otorgante de la licencia la documentación que justifique que tales cálculos eran incorrectos intencional o accidentalmente.

UTILIZAR BIENES Y DIVISAS VIRTUALES: los jugadores pueden consumir o perder mientras juegan todos los Bienes o Divisas virtuales comprados en el juego de acuerdo con las normas del juego que se aplican a estos bienes y divisas, que varían en función del Software asociado. Los BV y DV se podrán utilizar únicamente en el Software y el Otorgante de la licencia, a su entera discreción, podrá limitar el uso de los BV y DV a un solo juego. Los usos y funciones de los BV y DV podrán cambiar en cualquier momento. Los BV y DV disponibles en su Cuenta de usuario se verán reducidos cuando los utilice para adquirir nuevos BV o DV dentro del Software. El uso de cualquier BV o DV se extraerá de los BV o DV que posea en su Cuenta de Usuario. Necesitará tener la cantidad suficiente de BV o DV para completar una transacción dentro del Software. Verá mermada la cantidad de BV o DV en su Cuenta de usuario en caso de que se den determinadas situaciones relacionadas con el uso del Software. Por ejemplo, perderá BV o DV si pierde el juego o su personaje muere. Usted será responsable de todos los usos que se hagan de los BV y DV a través de su Cuenta de usuario independientemente de que haya o no autorizado estos usos. Deberá notificar inmediatamente al Otorgante de la licencia, si detecta un uso no autorizado de los BV o DV realizado a través de su Cuenta de usuario, enviando una queja a www.rockstargames.com/support.

NO CANJEABLES: únicamente podrá canjear los BV o DV por productos o servicios del juego. No puede vender, arrendar, otorgar licencias ni alquilar BV o DV, ni transformarlos en DV convertible. Únicamente podrá canjear los BV y DV por productos o servicios del juego, pero no dinero u otros bienes del Otorgante de la licencia o persona o entidad, salvo las contempladas en este documento o en la ley vigente. Los BV y DV no tienen valor económico real ni y el Otorgante de la licencia, ni tampoco otras personas o entidades tienen la obligación de canjearle los BV o DV por cualquier objeto de valor, incluyendo, pero sin limitarse a, divisas reales.

NO REEMBOLSABLE: todas las compras de BV y DV son finales, por lo que bajo ningún concepto serán reembolsables, transferibles o intercambiables. Salvo en lo prohibido por las leyes vigentes, el Otorgante de la licencia tendrá todo el derecho de gestionar, regular, controlar, modificar, suspender o eliminar los BV y DV si lo considera necesario y si usted ni cualquier otra persona podrá emprender acciones legales contra él por este motivo.

INTRASFERIBILIDAD: cualquier transferencia, venta o intercambio de BV o DV a cualquier persona, que no sean las contempladas en el juego, mientras se utiliza el Software, y como autoriza el Otorgante de la licencia ("Transacciones desautorizadas"), incluyendo, pero sin limitarse a, entre otros usuarios del Software, no cuenta con la autorización del Otorgante de la licencia y está, por tanto, completamente prohibido. El Otorgante de la licencia se reserva el derecho a finalizar, suspender o modificar la Cuenta de usuario y sus BV y DV y a dar por resuelto este Contrato si participa, colabora o pide cualquier tipo de Transacción desautorizada. Todos los usuarios que participen de dichas actividades lo harán bajo su responsabilidad y acuerdan indemnizar y liberar de toda responsabilidad al Otorgante de la licencia, socios, licenciantes, filiales, contratistas, ejecutivos, directores, empleados y representantes, de cualquier daño, pérdida o gasto derivado directa o indirectamente de esas acciones. Acepta que el Otorgante de licencia puede requerir que se suspenda, finalice, cese o invertir cualquier Transacción desautorizada que ocurra en una Tienda de aplicaciones, independientemente de cuando haya comenzado dicha actividad, incluso aunque aún no hubiera ocurrido y se base únicamente en sus sospechas o en las evidencias de fraude, incumplimiento de este Contrato, de las leyes y reglamentos vigentes o en cualquier acto intencionado diseñado para interferir o que pretenda obstaculizar el buen funcionamiento del Software. Si creyéramos o tuviéramos cualquier razón para sospechar que está implicado en una Transacción desautorizada, acepta que el Otorgante de la licencia, bajo su entera discreción, le restriña el acceso a los BV y DV de su Cuenta de usuario y a dar por finalizado o a suspender la cuenta y los derechos que tenga sobre los BV y DV o sobre otros productos asociados a su Cuenta de usuario.

UBICACIÓN: las DV solo están disponibles para los clientes en determinadas ubicaciones. Usted no podrá ni comprar ni utilizar DV si no se encuentra en una ubicación aprobada.

TÉRMINOS DE LAS TIENDAS DE SOFTWARE: Tanto este Contrato como el suministro del Software mediante cualquier Tienda de software (incluida la compra de BV o DV), están sujetos a todos los términos y condiciones adicionales expuestos o necesarios para la Tienda de software, así como todos los términos y condiciones implícitos en esta referencia. El Otorgante de la licencia no será responsable de los cargos en las tarjetas de crédito, cargos bancarios, de otra naturaleza o de cualquier cuota relacionada con sus transacciones de compra dentro del Software o a través de una Tienda de software. Todas las transacciones las gestiona la Tienda de software, no el Otorgante de la licencia. Este rechaza expresamente cualquier responsabilidad derivada de tales transacciones y usted acepta que la relación bilateral existe, en este caso, solo entre usted y la Tienda de software.

Este Contrato es únicamente entre usted y el Otorgante de la licencia y no con una Tienda de software. Acepta que la Tienda de software no tiene obligación de ofrecerle servicios de mantenimiento o de apoyo relacionados con el Software. Excepto por lo expuesto anteriormente, y hasta el máximo permitido por la ley vigente, la Tienda de software no tendrá obligación alguna derivada de la garantía del Software. Este acuerdo está directamente relacionado también con cualquier reclamación sobre la responsabilidad sobre el producto, un incumplimiento de los requisitos legales vigentes, quejas al departamento de consumidores o incumplimientos legislativos similares o de propiedad intelectual. La Tienda de software no se hará responsable de tales reclamaciones. Deberá aceptar los Términos de servicio de la Tienda de software, incluyendo también cualquier otra norma o política de la Tienda de software. La licencia del Software es una licencia intransferible para usar el Software solo en un dispositivo suyo o que usted controle. Confirma que no se encuentra en uno de los países embargados por los EE. UU. o en cualquier otra área de la lista de personas especialmente designadas del Departamento del Tesoro de los EE. UU. ni en la lista de personas o entidades no autorizadas del Departamento de Comercio. La Tienda de software es un beneficiario, en calidad de tercera parte, de este Contrato y podrá exigirle responsabilidades.

RECOPILACIÓN DE DATOS Y USO: Al instalar y usar este Software, da su consentimiento para la recopilación de esta información según los términos de uso expuestos en esta sección de la Política de Privacidad del Otorgante de la licencia incluyendo (donde sea aplicable): (i) la transferencia de cualquier tipo de información personal u otra información al Otorgante de la licencia, sus afiliados, vendedores, asociados y terceros como las autoridades gubernamentales de los EE. UU. y de otros países ubicados fuera de Europa o de su país de origen, incluyendo aquellos países cuyos estándares en materia de privacidad son mucho más bajos; (ii) la muestra pública de sus datos, tales como la identificación del contenido que haya creado como usuario o la publicación de sus puntuaciones, posición, logros y otros datos de juego en páginas web y otras plataformas; (iii) compartir sus datos de juego con los fabricantes del equipo, con los anfitriones de las plataformas, con los colaboradores del Otorgante de la licencia encargados del marketing y (iv) otros usos y divulgaciones de su información personal y de otro tipo de información especificadas en la Política de Privacidad antes mencionada, que se actualizará de vez en cuando. En el caso de que no desee que se comparten o uses sus datos de este modo, no debe usar el Software.

Para todos los asuntos relacionados con la privacidad, incluyendo la recopilación, utilización, publicación y transferencia de su información personal y de otro tipo de información, puede consultar la página www.rockstargames.com/privacy, que se actualizará de vez en cuando, y tiene validez por encima de lo expuesto en este Contrato.

GARANTÍA

GARANTÍA LIMITADA: El Otorgante de la licencia le garantiza (si usted es el comprador inicial y original del Software, aunque no si usted ha conseguido una copia grabada del Software y de la documentación que lo acompaña del comprador original) que el soporte de almacenamiento original que contiene el Software no tendrá fallos de material ni de mano de obra en condiciones de uso y servicio normales durante 90 días desde la fecha de compra. El Otorgante de la licencia le garantiza que el presente Software es compatible con un ordenador personal que reúna los requisitos mínimos enumerados en la documentación del Software o que ha sido certificado por el fabricante de la unidad de juego como compatible con la unidad de juego para la que ha sido publicado. Sin embargo, debido a variaciones en el hardware, el software, las conexiones a Internet y el uso individual, el Otorgante de la licencia no garantiza el buen funcionamiento en su ordenador personal o unidad de juego específicos. El Otorgante de la licencia no garantiza que no vayan a existir interrupciones en su disfrute, que el Software cumpla sus expectativas, que el Software funcione de manera continua y sin errores, o que el Software vaya a ser compatible con su hardware y software, o que las mejoras que de esto se deriven vayan a ser solucionadas. Ningún comunicado del Otorgante de la licencia o representantes dará lugar a una garantía. Dado que algunas jurisdicciones no permiten la exclusión de limitaciones de garantías limitadas o de limitaciones de los derechos estatutarios del consumidor, puede que algunas de las anteriores exclusiones o todas no sean aplicables en su caso.

En el caso de que encontrara, por cualquier motivo, un fallo en el soporte de almacenamiento durante el período de garantía, el Otorgante de la licencia se obliga a sustituir, de forma gratuita, el Software en el que se detecten fallos durante el período de la garantía, siempre y cuando dicho Software siga siendo fabricado por el Otorgante de la licencia. Si ya no está disponible, el Otorgante de la licencia se reserva el derecho de sustituirlo por uno del mismo valor o de un valor superior. Esta garantía se limita al soporte de almacenamiento que contiene el Software tal y como lo suministró originalmente el Otorgante de la licencia y no es aplicable al uso y desgaste normal. Esta garantía será nula de pleno derecho si el defecto se ha producido por un uso abusivo, inadecuado o negligente. Cualquier garantía tácita de carácter legal queda limitada expresamente al período de 90 días estipulado más arriba.

Con las excepciones arriba pactadas, la presente garantía sustituye a cualquier otra garantía oral o escrita, expresa o tácita, lo que incluye cualquier garantía de comerciabilidad, adecuación a fines concretos o de no incumplimiento y el Otorgante de la licencia no quedará obligado por ninguna otra manifestación o garantía de ningún tipo.

En caso de devolver el Software sujeto a dicha garantía limitada, debe enviarle siempre el Software original a la dirección del Otorgante de la licencia especificada más abajo e incluir los siguientes datos: su nombre y dirección de respuesta, una fotocopia del recibo de venta fechado, y una breve nota que describa el defecto y el sistema en que ha usado el Software.

INDEMNIZACIÓN: Acepta indemnizar y exonerar de toda responsabilidad al Otorgante de la licencia, a socios, licenciantes, filiales, contratistas ejecutivos, directores, empleados y representantes, de cualquier daño, pérdida o gasto derivado directa o indirectamente de sus actos u omisiones al utilizar el Software de acuerdo con los términos del Contrato.

BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA SERÁ RESPONSABLE EL OTORGANTE DE LA LICENCIA DE LOS DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES O EMERGENTES, DERIVADOS DE LA POSESIÓN, EL USO, O EL MAL FUNCIONAMIENTO DEL SOFTWARE. ESTO INCLUYE, A TÍTULO MERAMENTE ENUMERATIVO, CUALQUIER DANO A LA PROPIEDAD, PÉRDIDA DE FONDO DE COMERCIO, FALLO O AVERÍA INFORMÁTICOS Y, EN LA MEDIDA EN LA QUE LA LEY LO PERMITA, DAÑOS PERSONALES, DAÑOS DE LA PROPIEDAD O PÉRDIDA DE BENEFICIOS, DAÑOS JUNTIVITOS QUE PODIERAN SURGIR CON EL PRESENTE CONTRATO O CON EL SOFTWARE, TANTO SI SURGE DEL AGRAVIO (INCLUYENDO POSIBLES NEGIGENCIAS), DAÑOS CONTRACTUALES O RESPONSABILIDADES ESTRÍCTICAS, COMO SI NO FUENSE ASÍ, AUNQUE EL OTORGANTE DE LA LICENCIA SUPIERA QUE PODIAN PRODUCIRSE. LA RESPONSABILIDAD DEL OTORGANTE DE LA LICENCIA POR TODOS LOS DAÑOS, NO PODRA SUPERAR EL PRECIO REAL PAGADO POR EL USO DEL SOFTWARE (EXCEPTO SI ES REQUERIDO POR LEY).

NINGUNA DE SUS RECLAMACIONES DE RESPONSABILIDAD FINANCIERA AL OTORGANTE DE LA LICENCIA PODRÁ, BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, SUPERAR LA CANTIDAD MÁXIMA PAGADA POR CUALQUIER COSA RELACIONADA CON EL SOFTWARE, DURANTE LOS SIGUIENTES DOCE (12) MESES, O 200 DÓLARES AMERICANOS, CUALQUIERA QUE SEA EL MAYOR.

ALGUNOS PAISES O ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES SOBRE LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS TÁCTICAS NI LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES POR LO QUE LAS LIMITACIONES, EXCLUSIONES O EXENCIIONES DE RESPONSABILIDAD PODRÍAN NO SER VALIDAS NI EFICACES EN SU CASO. LA PRESENTE GARANTÍA NO SERÁ APLICABLE EN LA MEDIDA EN LA QUE CUALQUIERA DE SUS CLÁUSULAS ESTÉ PROHIBIDA POR CUALQUIER NORMA FEDERAL, ESTATAL O MUNICIPAL DE DERECHO NECESARIO. LA PRESENTE GARANTÍA LE OTORGA DETERMINADOS DERECHOS LEGALES PERO PUEDE TENER DERECHOS ADICIONALES EN FUNCIÓN DEL ORDENAMIENTO APLICABLE.

NO PODEMOS NI CONTROLAMOS LOS DATOS QUE FLUYEN DESDE Y HASTA NUESTRA RED O EN OTRAS PÁGINAS DE INTERNET, REDES INALÁMBRICAS U OTRAS REDES DE TERCEROS. ESE FLUJO DE INFORMACIÓN DEPENDE EN GRAN MEDIDA DE LO ACONTECIDO EN INTERNET Y EN LOS SERVICIOS INALÁMBRICOS PROPORCIONADOS O CONTROLADOS POR TERCERAS PERSONAS. EN MOMENTOS PUNTUALES, LAS ACCIONES O FALTA DE LAS MISMAS DE ESAS TERCERAS PERSONAS PODRÍAN DAR LUGAR A INTERRUPCIONES EN SU CONEXIÓN A INTERNET, SERVICIOS INALÁMBRICOS Y DEMÁS PÁGINAS RELACIONADAS. NO PODEMOS GARANTIZAR QUE LOS PROBLEMAS ANTES INDICADOS NO OCURRIRAN Y, POR LO TANTO, NO ASUMIREMOS LA RESPONSABILIDAD CONSECUENCIA DE QUE ESTE EN FORMA ALGUNA RELACIONADA CON LAS ACCIONES, O FALTA DE ELLAS, DE TERCEROS QUE DEN LUGAR A INTERRUPCIONES EN SU CONEXIÓN A INTERNET, SERVICIOS INALÁMBRICOS Y DEMAS PÁGINAS RELACIONADAS CON EL USO DE ESTE SOFTWARE Y DE SUS SERVICIOS Y PRODUCTOS RELACIONADOS.

RESOLUCIÓN: El presente Contrato estará en vigor hasta que usted o el Otorgante decidan rescindirlo. Este Contrato se resolverá automáticamente cuando el Otorgante de la licencia deje de trabajar con los servidores del Software (únicamente en el caso de los juegos gestionados en línea), si el Otorgante de la licencia considera que el uso que está haciendo del Software es o podría ser fraudulento, convierte el blanqueo de capitales o cualquier otro tipo de actividad ilícita o que no estuviera usted cumpliendo los términos y condiciones de este Contrato, incluyendo, pero sin limitarse a, las condiciones de la licencia antes mencionadas. Podrá dar por finalizado este Contrato en cualquier momento (i) pidiéndole al Otorgante de la licencia que elimine su Cuenta de usuario empleada para acceder y usar el Software mediante los métodos contemplados en los Términos de servicio o (ii) destruyendo y/o eliminando todas las copias que del Software tenga en su posesión, custodia o control. Eliminar el Software de su plataforma de juego no servirá para eliminar la información asociada a su Cuenta de usuario, incluyendo los Bv y DV asociados a ella. Si reinstala el Software utilizando la misma Cuenta de usuario, tendrá todavía acceso a la información allí contenida, incluyendo los Bv y DV que conservara en su cuenta. No obstante, salvo en lo contemplado en la ley vigente, si su Cuenta de usuario se elimina como consecuencia de la finalización de este Contrato por cualquier razón, todos los Bv y/o DV asociados a su cuenta también se eliminarán y ni éstos, ni su cuenta, ni tampoco el Software estarán ya disponibles. Si este Contrato cesara por un incumplimiento suyo de este, el Otorgante de la licencia podría impedir que volviera a registrarse o que volviera a acceder al Software. En el caso de cese del Contrato, deberá destruir el Software, la documentación, los materiales asociados y todos los componentes que tenga en su poder o en su control, incluidos aquellos que se encuentren en cualquier servidor cliente u ordenador en que se hayan instalado. En el caso de cese del Contrato, su derecho a utilizar el Software, incluyendo los Bv y DV asociados a su Cuenta de usuario, se eliminarán inmediatamente y usted deberá dejar de hacer uso del Software. La finalización del Contrato no influirá sobre los derechos u obligaciones que nos corresponden.

DERECHOS RESTRINGIDOS PARA EL GOBIERNO DE EE. UU: El Software y la documentación se han elaborado en su totalidad con capital privado y se suministran como "software informático comercial" o "software informático restringido." El uso, duplicación o divulgación por parte del gobierno de EE. UU. o de un subcontratista de la administración de EE. UU. está sujeto a las restricciones dispuestas en el apartado (c) (1) (ii) de los artículos de derechos sobre datos técnicos y software informático (Rights in Technical Data and Computer Software) de DFARS 252.227-7013 o dispuestos en el apartado (c) (1) y (2) de los artículos de derechos restringidos de software informático comercial (Commercial Computer Software Restricted Rights) de FAR 52.227-19, según corresponda. El Contratista/ Fabricante es el Otorgante de la licencia para el lugar mencionado más abajo.

REMEDIOS DE EQUIDAD: YUsted admite, en virtud del presente Contrato que, en el caso de que no se cumplan sus cláusulas, el Otorgante de la licencia se verá perjudicado de forma irreparable y, por tanto, reconoce el derecho de éste –sin necesidad de documento que prueba la obligación, garantía ni documento acreditativo de los daños– a exigir los remedios de equidad que correspondan en relación con lo estipulado, así como a obtener una restricción temporal y/u orden de cese o cualquier otro remedio que tenga a su disposición.

IMPUESTOS Y GASTOS: Será responsable, tendrá que correr con los gastos, indemnizar y exonerar de toda responsabilidad al Otorgante de la licencia, sus socios, licenciantes, afiliados, contratistas, agentes, directivos, empleados y demás plantilla, contra cualquier impuesto, obligación o arancel impuesto por entidades gubernamentales en relación con las transacciones contempladas en este Contrato, incluyendo posibles multas o intereses (exclusivos de los impuestos relacionados con la actividad del Otorgante de la licencia), independientemente de si estos estuvieran incluidos en una factura que usted pudiera recibir por parte del Otorgante de la licencia. Tendrá que proporcionar copias de todos los certificados de exención al Otorgante de la licencia si puede averse a cualquier tipo de exención. Todos los gastos y costes en los que incurra por las actividades llevadas a cabo, serán únicamente responsabilidad suya. El Otorgante de la licencia no le reembolsará los gastos y usted no podrá responsabilizarlo de ello.

TÉRMINOS DE SERVICIO: Todos los accesos y usos del Software estarán sujetos a este Contrato, a la documentación vigente del Software, a los Términos de servicio del Otorgante de la licencia, a la Política de Privacidad del Otorgante de la licencia y a todos los términos y condiciones de los Términos de servicio incorporados en este Contrato mediante esta referencia. Estos puntos representan la totalidad del acuerdo existente entre usted y el Otorgante de la licencia en lo relacionado con el uso del Software y de los servicios y productos relacionados, y prevalecerán y reemplazarán a cualquier acuerdo anterior, ya sean escritos o verbales, entre ambas partes. En caso de que existiera alguna incompatibilidad entre este Contrato y los Términos de servicio, prevalecerá lo expuesto en este Contrato.

MISCELANEA: Si cualquiera de las estipulaciones de este Contrato fuera impracticable, se escribirá dicha estipulación solo hasta el punto necesario para hacerla viable y no afectará a las demás estipulaciones de este Contrato.

LEYES APLICABLES: El presente Contrato se interpretará (sin consideración de conflictos entre varias leyes) de conformidad con las leyes de Nueva York aplicables a los contratos otorgados entre residentes en Nueva York y que deben cumplirse en Nueva York, salvo que la legislación federal disponga lo contrario. Al menos que el Otorgante de la licencia lo rechace expresamente por escrito, la única jurisdicción y lugar para las acciones relacionadas con este tema serán los tribunales estatales y federales localizados en el lugar de negocios empresariales del Otorgante de la licencia (el condado de Nueva York, Nueva York, EE. UU.) Ambas partes consienten la jurisdicción de tales tribunales y acuerdan que el proceso y los diferentes anuncios tengan lugar de la manera que aquí se establece, o como dicte las leyes aplicables del estado de Nueva York o la ley federal. Ambas partes acuerdan que no será de aplicación la Convención de Naciones Unidas sobre Contratos Internacionales para la Venta de Bienes (Viena, 1980).

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN SOBRE ESTE CONTRATO, PUEDE PONERSE EN CONTACTO POR ESCRITO CON TAKE-TWO INTERACTIVE SOFTWARE, INC., 622 BROADWAY, NEW YORK, NY 10012 (EE. UU.).

Asistencia técnica

Si tienes algún problema técnico, visita www.rockstargames.com/support para acceder a la información de contacto más reciente y para consultar las respuestas a las preguntas más frecuentes. Ofrecemos asistencia a través de la web, correo electrónico, teléfono y Twitter.

© 2006-2008 de Rockstar Games, Inc. Rockstar Games, el logotipo de la "R" de Rockstar Games, Grand Theft Auto, el logotipo de Grand Theft Auto y el de la compañía Take 2 son marcas comerciales y/o marcas registradas de Take-Two Interactive Software. Dolby, Pro Logic y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories. Utiliza tecnología Bink Video. Copyright © 1997-2008 de RAD Game Tools, Inc. Euphoria es una marca registrada de NaturalMotion Ltd. Reservados todos los derechos. El resto de marcas y marcas comerciales pertenecen a sus respectivos titulares. Quedan terminantemente prohibidos el alquiler, la copia no autorizada, la ingeniería inversa, la transmisión, la emisión en público, el pago por jugar y la anulación de la protección anticopia. El contenido de este videojuego es totalmente fícticio y no pretende representar ni mostrar ningún acontecimiento, persona o entidad reales, y cualquier parecido es pura coincidencia. Los creadores y los editores de este videojuego no apoyan, fomentan ni animan ninguna conducta mostrada en el mismo.

For Help & Support please visit: **eu.playstation.com** or refer to the telephone list below.

Australia	1300 365 911	Nederland	0495 574 817	
	Calls charged at local rate	Interlokale kosten		
Belgique/België/Belgien	011 516 406	New Zealand	09 415 2447	
	Tarif appel local/Lokale kosten		National Rate	
Česká republika	0225341407		0900 97669	
Danmark	90 13 70 13		Call cost \$1.50 (+ GST) per minute	
	Pris: 6,-/minut, support@dk.playstation.com Mandag – Torsdag 10.00 – 18.00, Fredag 10.00 – 17.30			
Deutschland	01805 766 977	Norge	820 68 322	
	0,14 Euro/Minute		Pris: 6,50,-/min, support@no.playstation.com Mandag – Torsdag 10.00 – 18.00, Fredag 10.00 – 17.30	
España	902 102 102	Österreich	0820 44 45 40	
	Tarifa nacional		0,116 Euro/Minute	
Ελλάδα	801 11 92000	Portugal	707 23 23 10	
France	0820 31 32 33		Serviço de Atendimento ao Consumidor/Serviço Técnico	
	prix d'un appel local – ouvert du lundi au samedi	Россия	+ 7 (495) 981-2372	
ישראל – ישפאר מוזרץ צריכה	09-9560957 09-9711710	Suisse/Schweiz/Svizzera	0848 84 00 85	
	טלפון תומכה אנו בקשר! www.isfar.co.il		Tarif appel national/Nationaler Tarif/Tariffa Nazionale	
Ireland	0818 365065	Suomi	0600 411 911	
	All calls charged at national rate		0,79 Euro/min + pvm fi-hotline@nordiskfilm.com maanantai – perjantai 12–18	
Italia	199 116 266	Sverige	0900-20 33 075	
	Lun/Ven 8:00 – 18:30 e Sab 8:00 – 13:00: 11,88 centesimi di euro + IVA al minuto Festivi: 4,75 centesimi di euro + IVA al minuto Telefoni cellulari secondo il piano tariffario prescelto		Pris 7,50,- min, support@se.playstation.com Måndag – Torsdag 10.00 – 18.00, Fredag 10.00 – 17.30	
Malta	234 36 000	UK	0844 736 0595	
	Local rate		National rate	

If your local telephone number is not shown, please visit **eu.playstation.com** for contact details.



Si aparece alguno de estos símbolos en cualquiera de nuestros productos eléctricos, en la batería o en su embalaje, indica que en Europa el producto eléctrico o la batería no deben desecharse del mismo modo que los residuos domésticos. Para garantizar un tratamiento correcto a la hora de deshacerse del producto y la batería, desecharlos de acuerdo con las leyes locales aplicables o los requisitos de eliminación de baterías, y equipos eléctricos y electrónicos. De este modo, ayudará a conservar los recursos naturales y a mejorar los estándares de protección medioambiental en el tratamiento y eliminación de residuos eléctricos.



Este símbolo puede utilizarse en pilas junto con con otros símbolos químicos adicionales. Los símbolos químicos del mercurio (Hg) o del plomo (Pb) aparecerán si la pila contiene más del 0,0005% de mercurio o más del 0,004% de plomo.

